

## Faux pas

Baron-Cohen, S., O’Riordan, M., Jones, R., Stone, V.E. & Plaisted, K. (1999). A new test of social sensitivity: Detection of faux pas in normal children and children with Asperger syndrome. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 29, 407-418.

Traduction libre de G.Roussarie  
Ch Esquirol de Limoges  
Pôle de Pédopsychiatrie

Après chaque histoire, poser les quatre questions (elles sont situées en dessous de chaque histoire)

**N.B :** si l’enfant répond négativement à la première question (*Question de détection du Faux Pas*)

1) Toute la classe participe à une compétition de poésie. Emma veut vraiment gagner. Alors qu’elle est loin de l’école, les résultats de la compétition tombent : Alice est la gagnante. Le lendemain, Alice voit Emma et dit « Je suis désolé pour ta poésie ». « Que veux-tu dire par là ? » dit Emma. « Oh rien » répond Alice.

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu’un dans l’histoire dit quelque chose qu’il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d’identification : Pourquoi il/elle n’aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : qui a gagné la compétition de poésie ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce qu’Alice réalise qu’Emma n’avait pas connaissance des résultats de la compétition ?*

2) Robert vient juste d’arriver dans une nouvelle école. Il a dit à son nouvel ami, Pierre, « Ma maman est la dame de la cantine de cette école ». Puis Claire arrive « je déteste les dames de la cantine » dit-elle, « elles sont horribles ». Pierre demande alors à Claire « Ca te dis de venir pour jouer au football ? ». « Non » a-t-elle répondu, ‘ « je ne me sens pas très bien ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu’un dans l’histoire dit quelque chose qu’il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : quel travail fait la maman de Pierre ?*

*Question de fausse croyance : Claire sait-elle que la maman de Robert est une dame de la cantine ?*

3) Nicolas était dans une des toilettes de l'école. Julien et Paul étaient aux lavabos à proximité. Julien dit : « Tu connais le nouveau garçon de la classe, il s'appelle Nicolas. Tu ne trouves pas qu'il a l'air bizarre ? » Nicolas sort alors de la cabine. Paul dit « Salut Nicolas, tu viens jouer au foot là ? »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Où étaient Julien et Paul lorsqu'ils parlaient ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Julien savait que Nicolas était dans une des cabines de toilette ?*

4) Clara aide sa maman à faire une tarte aux pommes pour son oncle Tom qui est venu leur rendre visite. Elle l'emporte hors de la cuisine. « Je l'ai faite juste pour toi », dit Clara. « Humm » répond l'oncle Tom, « qu'elle a l'air bonne. J'adore les tartes, à part aux pommes bien sur ! »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Quelle sorte de tarte a préparé Clara ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que l'oncle Tom savait qu'il s'agissait d'une tarte aux pommes ?*

5) Jeremy achète à Maxime un avion en jouet pour son anniversaire. Quelques mois plus tard, ils ont joué avec, et Jeremy, accidentellement, le laisse tomber. « Ne t'inquiètes pas » dit Maxime, je ne l'ai jamais aimé de toute façon. Quelqu'un me l'avait donné pour mon anniversaire. »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Qu'avait offert Jeremy pour l'anniversaire de Maxime ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Maxime se souvenait que Jeremy lui avait offert un avion pour son anniversaire ?*

6) Sarah à les cheveux courts et blonds. Elle était chez sa tante Carole lorsque la sonnette de la maison sonne. C'était Laura, une voisine. Laura dit « Bonjour », puis en regardant Sarah, elle dit « Oh, je ne crois pas avoir jamais rencontré ce petit garçon. Quel est ton nom ? » La tante Carole dit « Veux-tu une tasse de thé ? ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Dans quelle maison se trouve Sarah ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Laura sait que Sarah est une petite fille ?*

7) Mme Louchard, la maîtresse, avait quelque chose à dire à sa classe : « Un des garçons de cette classe, Simon, est très gravement malade » dit-elle. Tous les enfants de la classe furent tristes et s'assèrent sans bruit quand une petite fille, Bénédicte, arriva en retard. « Avez-

vous entendu ma nouvelle blague sur les gens malades ? demande-t-elle. La maitresse lui répondit « assis toi et concentre toi sur ton travail ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Qu'a dit la maîtresse lors du début de la classe ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce-que Bénédicte était au courant que Simon était malade ?*

8) Tim était au restaurant. Il déverse accidentellement son café sur le sol. Jérôme était une autre personne du restaurant, attendant devant la caisse pour pouvoir payer. Tim va voir Jérôme et dit : « je suis vraiment désolé, mais j'ai renversé mon café. Pourriez-vous l'essuyer ? »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Où l'histoire se passe-t-elle ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Tim savait que Jérôme était un client ?*

9) Juliette vient juste d'emménager dans sa nouvelle maison. Elle est allée faire les boutiques avec sa mère et a acheté quelques nouveaux rideaux. Quand Juliette venait juste de les poser, sa meilleure amie Lise arrive et dit : « Oh, ces rideaux sont horribles, j'espère que tu vas aller en prendre de nouveaux. ». Juliette demande « est ce que tu aimes le reste de ma chambre ? »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Que vient juste d'acheter Juliette ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Lise sait que les rideaux sont nouveaux ?*

10) La maman d'Hélène prépare une fête d'anniversaire pour sa fille. Elle a invité Nicole et lui dit « Ne dit rien à personne, surtout pas à Hélène ». Le jour avant la fête, Nicole et Hélène sont en train de jouer ensemble et Nicole déchire sa nouvelle robe. « Oh ! » dit Nicole, « J'allais la porter à ta fête ». « Quelle fête ? » demande Helene. « Allez viens » dit Nicole, « allons-y et voyons si ta mère peut réparer la déchirure ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Pour qui était la surprise-partie ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce-que Nicole se souvenait que la fête était une surprise ?*

### **10 histoires contrôles**

Après chaque histoire, poser les quatre questions (elles sont situées en dessous de chaque histoire)

**N.B :** si l'enfant répond « non » à la première question (Question de détection du Faux Pas), alors la seconde question (question d'identification) n'est pas posée.

1) Toute la classe participe à une compétition de poésie. Aurore veut vraiment gagner. Alors qu'elle est loin de l'école, les résultats de la compétition tombent : Florence est la gagnante. Le lendemain, Florence voit Aurore et dit « Comment te sens-tu ? ». « Bien merci ! » dit Aurore. « Chouette » répond Alice.

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Qui a gagné la compétition de poésie ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce qu'Alice réalise qu'Emma n'avait pas connaissance des résultats de la compétition ?*

2) David vient juste d'arriver dans une nouvelle école. Il a dit à son nouvel ami, Mathieu, « Ma maman est enseignante à cette école ». Puis Clément arrive « je déteste l'école » dit-il, « c'est trop petit ». Mathieu demande alors à Clément « ça te dit de venir pour jouer au football ? ». « Non » a-t-il répondu, « je ne me sens pas très bien ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : quel travail fait la maman de David ?*

*Question de fausse croyance : Clément sait-il que la maman de David est une enseignante ?*

3) Florian était dans une des toilettes de l'école. Alphonse et Théo étaient aux lavabos à proximité. Alphonse dit : « Tu connais le nouveau garçon de la classe, il s'appelle Florian. Tu ne trouves pas qu'il a l'air cool ? ». Florian sort alors de la cabine. Paul dit « Oh, Salut Florian, tu viens jouer au foot là ? »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Où étaient Alphonse et Théo lorsqu'ils parlaient ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Alphonse savait que Florian était dans une des cabines de toilette ?*

4) Floriane aide sa maman à faire une tarte aux fruits pour son voisin qui est venu leur rendre visite. Elle l'empporte hors de la cuisine. « Je l'ai faite juste pour toi », dit Floriane. « Humm » répond le voisin, « qu'elle a l'air bonne. J'adore les tartes et spécialement celles aux fruits ! »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Quelle sorte de tarte a préparé Floriane ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que le voisin savait qu'il s'agissait d'une tarte aux fruits ?*

5) Benjamin achète à Christian un voiture télécommandée pour son anniversaire. Quelques mois plus tard, ils ont joué avec, et Benjamin, accidentellement, la laisse tomber. « Ne t'inquiètes pas » dit Christian, « c'était un accident ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Qu'avait offert Benjamin pour l'anniversaire de Maxime ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Christian se souvenait que Benjamin lui avait offert une voiture télécommandé pour son anniversaire ?*

6) Céline à les cheveux courts et bruns. Elle était dans la maison de son oncle Ted lorsque la sonnette sonne. C'était Madame Dupont, une voisine. Mme Dupont dit « Bonjour », puis en regardant Céline, elle dit « Oh, je ne crois pas avoir jamais rencontré cette petite fille. Quel est ton nom ? » L'oncle Ted dit « Veux-tu une tasse de thé ? ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Dans quelle maison se trouve Céline ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Mme Dupont sait que Sarah est une petite fille ?*

7) Mme Durand, la maîtresse, avait quelque chose à dire à sa classe : « Vous connaissez tous Gaspard dans votre classe, bien, il est très gravement malade » dit-elle. Tous les enfants de la classe furent tristes et s'assèrent sans bruit quand une petite fille, Fabienne, arriva en retard. « Je reviens juste de chez le dentiste » dit-elle. La maîtresse lui répondit « assis toi et concentre toi sur ton travail ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Qu'a dit la maîtresse lors du début de la classe ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Fabienne était au courant que Simon était malade ?*

8) Bertrand et Fabien sont dans un restaurant. Bertrand renverse accidentellement son coca sur le sol. Il dit à Fabien « oh mon cher, n'ai-je pas été maladroit ? J'ai renversé mon coca ». Fabien répond « je vais vous en commander un autre ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Où l'histoire se passe-t-elle ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Bertrand savait que Fabien était un client ?*

9) Mathilde vient juste d'emménager dans sa nouvelle maison. Elle est allée faire les boutiques avec sa mère et a acheté une nouvelle couverture pour sa chambre. Quand Mathilde venait juste de la poser, sa meilleure amie Marlene arrive et dit : « Oh, ta nouvelle couverture ressemble à la mienne. ». Mathilde demande « est ce que tu aimes la maison ? ».

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension :

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Que vient juste d'acheter Mathilde ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Marlene sait que la couverture est nouvelle ?*

10) La maman de Laure prépare une fête d'anniversaire pour sa fille. Elle a invité Ludivine et lui dit « Ne dis rien à personne, surtout pas à Laure ». Le jour avant la fête, Laure et Ludivine sont en train de jouer ensemble et Laure déchire son nouveau T-shirt. « Oh ! » dit Laure, « Ma mère sera en colère ». « Ne t'inquiètes pas » dit Ludivine, « allons voir si ma mère peut te réparer la déchirure »

*Question de détection du Faux Pas : est-ce que quelqu'un dans l'histoire dit quelque chose qu'il ne fallait pas ?*

Si « non », poser la question de compréhension

*Question d'identification : Pourquoi il/elle n'aurait-il pas dû le dire ou pourquoi était-ce maladroit ?*

*Question de Compréhension : Pour qui était la surprise-partie ?*

*Question de fausse croyance : Est-ce que Laure savait qu'une surprise partie était prévue ?*